

Egyptian Customs Authority  
Regimes and Customs Procedures Sector  
Central Department Of  
Tariff/Value/Origin  
General Department Of Tariff



مصلحة الجمارك المصرية  
قطاع النظم و الإجراءات الجمركية  
الإدارة المركزية للتعريفة والقيمة والمنشأ  
الإدارة العامة للتعريفة

منشور منشأ رقم (1) لسنة 2022

إلى جمرك /

تحية طيبة وبعد....

مرفق طيه كتاب السيد الأستاذ/ مساعد وزير الخارجية للشئون القنصلية والمصريين في الخارج الصادر برقم 171 والموجة للسيد الأستاذ/ رئيس مصلحة الجمارك بخصوص مذكرة غرفة تجارة وصناعة أوكرانيا بشأن قيامها بالبدا في إصدار الشهادات التجارية المختلفة كشهادات المنشأ وغيرها من الوثائق باللغة الانجليزية بصورة الكترونية: E-certificate ، بحيث يتم التحقق منها من خلال كود تعريفي QR -code مرتبط بالموقع الرسمي للتحقق من صحة هذه الشهادات .

<https://verify.ucci.org.ua>

رجاء التفضل بالإحاطة والتنبيه باتخاذ اللازم نحو إذاعته على الإدارات المختصة التابعة لسيادتكم لتنفيذ ما ورد به بكل دقة .

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام ....

مدير عام الإدارة العامة للمنشأ  
والقائم بأعمال رئيس الإدارة المركزية  
للتعريفة والقيمة والمنشأ



١/١٢

" أمينه حسن يوسف "

مدير إدارة الأنصال الداخلي



٢٠٢٢/١/١٢

" كريمه فتح الله "

ع.ب  
للمنشا  
٢٠٢٢



وزارة الخارجية  
مكتب

مساعد وزير الخارجية  
للشؤون القنصلية والمصريين في الخارج

الصادر: ( ١٧١ )

المرفقات: ( ٦ )

تحريراً في: ٢٠٢٢/١/٤



السيد الأستاذ/ الشحات غتورى  
رئيس مصلحة الجمارك

تحية طيبة وبعد،،

أتشرف بالإحاطة بأن سفارتنا في أوكرانيا أفادت بأنها تلقت مذكرة من غرفة تجارة وصناعة أوكرانيا بشأن قيامها  
بالبدء في إصدار الشهادات التجارية المختلفة كشهادات المنشأ وغيرها من الوثائق باللغة الإنجليزية بصورة إلكترونية  
E-Certificate، بحيث يتم التحقق منها من خلال كود تعريفي QR-Code مرتبط بالموقع الرسمي للتحقق من صحة  
هذه الشهادات <https://verify.ucci.org.ua> (مرفق).

رجاء التفضل بالإحاطة، والتنبيه باتخاذ ما ترونه مناسباً في هذا الشأن.

وتفضلوا بقبول وافر الإحترام ،،،

والله  
سفير

صلاح الدين عبد الصادق  
مساعد وزير الخارجية  
للشؤون القنصلية والمصريين في الخارج

ع.ب  
للمنشا  
٢٠٢٢  
٢٠٢٢/١/٤

٢٠٢٢/١/٤  
٤٥  
٢٠٢٢/١/٤

٢٠٢٢/١/٤  
٢٠٢٢/١/٤

Mohamed Elshafie



ТОРГОВО-ПРОМИСЛОВА  
ПАЛАТА УКРАЇНИ

THE UKRAINIAN CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

Україна, 01601, м. Київ,

Velyka Zhytomyrska Str. 33, -180 44 5842824

uccci@uccci.org.ua

вул. Велика Житомирська 33

Kyiv, 01601, Ukraine

-180 44 5842827

uccci.org.ua

IBAN: UA86322313000000260070128332 в АТ «Укресімбанк» м. Київ

Unofficial translation

№ 3289/11.0-6

December 03, 2021

To: Embassy of the Arab Republic of Egypt  
in Ukraine  
Observatorna street, 19, Kyiv, 01901

*Regarding the issuance of  
electronic certificates of origin*

The Chamber of Commerce and Industry of Ukraine expresses its respect to the Embassy of the Arab Republic of Egypt in Ukraine and has the honor to inform that the Ukrainian Chamber of Commerce and Industry started issuing non-preferential certificates of origin (in English) in the electronic form (e-certificate).

In the e-certificate in column 4 "For official use" the QR-code will be affixed with a link to the official verification site, where the issuance of e-certificate can be checked online, in column 10 "Certification" - scanned copy of the signature, name and the initials of the person authorized to certify the certificate and a scanned copy of the seal of the Chamber of Commerce, in column 11 "Declaration by the exporter" - a scanned copy of the signature of the official of the exporting / sending company (example of e-certificate - Annex 1).

The current paper form of the non-preferential certificate of origin (Annex 2) will also be used after the implementation of the e-certificate, the origin of the goods can be confirmed by the paper form of the certificate or e-certificate.

Verification of the fact of issuance of all certificates issued by the Ukrainian Chamber of Commerce and Industry takes place in the subsystem "Verification of the fact of issuance of a certificate of origin" at the following link: <https://verify.ucci.org.ua>.

In the search box enter the details of the certificate:

- Number (prefix, number without space)
- Date of issue.

If there is a certificate in the database, the system displays the PDF file of the certificate.



Please convey this information to the customs authorities of the Arab Republic of Egypt. The message in English is attached (Appendix 3).

Samples of signatures of persons authorized to certify certificates of origin of goods of general form in English on Ukrainian products, and prints of seals of chambers of commerce in Ukraine are sent for further legalization by the customs authorities of the Arab Republic of Egypt annually. These documents for legalization from January 1, 2021 to December 31, 2021 were sent by the Chamber of Commerce and Industry of Ukraine by letter dated 10.12.2020 No 3456 / 11.0-6.

The Chamber of Commerce and Industry of Ukraine takes this opportunity to renew to the Embassy of the Arab Republic of Egypt to Ukraine the assurances of its highest consideration.

Appendix on 3 sheets.



**ТОРГОВО-ПРОМИСЛОВА  
ПАЛАТА УКРАЇНИ**

THE UKRAINIAN CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

Україна, 01601, м. Київ, вул. Велика Житомирська, 33. Velyka Zhytomyrska Str. 33, Kyiv, 01601 Ukraine. +380 44 5842824  
 +380 44 5842877. [www.ucci.org.ua](http://www.ucci.org.ua)  
 IBAN: UA963223130000006260020128332 в АТ «УкрСімпанк» в м. Києві. [www.ucci.org.ua](http://www.ucci.org.ua)

12.2021 № 3456/11.0-6

На № від

Щодо оформлення електронних  
сертифікатів про походження

**ПОСОЛЬСТВО АРАБСЬКОЇ  
РЕСПУБЛІКИ ЄГИПЕТ В УКРАЇНІ**  
01901, м. Київ, вул. Обсерваторна, 19

Торгово-промислова палата України висловлює свою повагу Посольству Арабської Республіки Єгипет в Україні та має честь повідомити, що з грудня 2021 року торгово-промислові палати в Україні починають видачу непреференційних сертифікатів походження товару (англійською мовою) в електронному вигляді (e-сертифікат).

В e-сертифікаті в графі 4 «For official use» буде проставлятися QR-код з посиланням на офіційний сайт верифікації, де в режимі онлайн можна буде перевірити факт видачі e-сертифіката, в графі 10 «Certification» – скан-копія підпису, прізвище та ініціали особи, уповноваженої засвідчувати сертифікат і скан-копія печатки торгово-промислової палати, в графі 11 «Declaration by the exporter» – скан-копія підпису посадової особи підприємства-експортера/відправника (приклад e-сертифіката – Додаток 1).

Чинна паперова форма непреференційного сертифіката походження (Додаток 2) також буде застосовуватися після впровадження e-сертифіката, походження товару може бути підтверджено паперовою формою сертифіката або e-сертифікатом.

Перевірка факту видачі всіх сертифікатів, які видаються торгово-промисловими палатами в Україні відбувається в підсистемі «Перевірки факту видачі сертифіката походження» за посиланням <https://verify.ucci.org.ua>.

У вікні пошуку вносяться реквізити сертифіката:

- Номер (префікс, номер без пробілу)
- Дата видачі.

У разі наявності сертифіката в базі, система відображає PDF-файл сертифіката.

Просимо передати цю інформацію митним органам Арабської Республіки Єгипет.

Повідомлення англійською додається (Додаток 3).

Зразки підписів осіб, уповноважених засвідчувати сертифікати про походження товару загальної форми англійською мовою на українську продукцію, та відбитки печаток торгово-промислових палат в Україні надсилаються для їх подальшої легалізації митними органами Арабської Республіки Єгипет щорічно. Зазначені документи для легалізації з 1-го січня 2021 року по 31 грудня 2021 року були надіслані Торгово-промисловою палатою України листом від 10.12.2020 № 3456/11.0-6.

Торгово-промислова палата України користується нагодою, щоб поновити Посольству Арабської Республіки Єгипет в Україні задоволення в своїй глибокій повазі.

Додаток на 3 аркушах.

З повагою,  
Перший віце-президент

Михайло НЕПРАН

Фарафонов О.Г. (044) 584 28 22



EUROCHAMBRES

## Launch of Online Issuance of Non-Preferential Certificates of Origin

Hereby The Ukrainian Chamber of Commerce & Industry informs you that starting from December 2021 the chambers of commerce & industry in Ukraine will issue non-preferential certificates of origin online (e-certificate)

The new form will have such special details (Attachment 1):

- QR-code for confirmation purposes in column 4 of e-certificate «F or official use» with a link to an official verification site where authenticity of e-certificate can be verified online;
- scan-copy of the signature and name of authorized person, scan-copy of the stampprint of the chamber of commerce in column 10 «Certification»;
- scan-copy of exporter's/sender's signature in column 11 «Declaration by the exporter»

In some cases, e-certificate may have multiple pages.

The existing form for paper-based issuance (Attachment 2) will remain in use after the start of the issuance of e-certificates. The origin can be certified by existing paper-based form or by e-certificate, both forms will be in use.

Verification of all certificates issued by chambers in Ukraine both e-certificates and paper-based forms also is available on verification site of the Ukrainian CCI by the link: <https://liverify.ucci.org.ua>.

For more information please contact:

Neonila Tkachenko, Department of Commodity Inspection & Certification of Origin,  
+ 38 044 584 28 18, [lina-crt@ucci.org.ua](mailto:lina-crt@ucci.org.ua)

Oleg Bolgar, Department of Computer Technologies & Informational Safety,  
+38 044 584 29 01, [bol-ctc@ucci.org.ua](mailto:bol-ctc@ucci.org.ua)

The Ukrainian Chamber of Commerce & Industry, Velyka Zhytomirskya Str.33, Kyiv, 01601, Ukraine

Please distribute this information among all the parties concerned.



1. Goods consigned from Exporter's name and address		Reference No. AO13190G 00000
2. Goods consigned to Importer's name and address		Issued in UKRAINE (country)
3. Means of transport and route (as far as known) Means of transport		4. For official use



5. Item number	6. Marks and numbers of packages	7. Number and kind of packages, description of goods	8. Gross weight or other quantity	9. Number and date of invoices
	Marks and numbers of packages	Description of goods	Gross weight or other quantity	Number and date of invoices

<p>10. It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the details shown in this certificate are correct.</p> <p>Ukrainian Chamber of Commerce and Industry Velyka Zhytomir'ska Str., 30 Kyiv, Ukraine</p>  <p>Kyiv 19.11.2021</p> <p>Place and date, signature and stamp of certifying authority</p>	<p>11. Declaration by the exporter The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct, that all goods were produced in</p> <p>UKRAINE (country)</p> <p>exported to</p> <p>ANGOLA (importing country)</p> <p>Kiev 19.11.2021</p> <p>Place and date, signature of authorised signatory</p> <p>P. Ivanov</p>
--	--

Goods consigned from (Exporter's business name, address, country)

Reference No. 0000001

### CERTIFICATE OF ORIGIN

Goods consigned to (Consignee's name, address, country)

Issued in

Means of transport and route (as far as known)

4 For official use

5. Bulk units (if)	6. Marks and numbers of packages	7. Number and kind of packages, description of goods	8. Gross weight or other quantity	9. Number and date of invoices
<h1>SAMPLE</h1>				

10. Certification  
It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.

11. Declaration by the exporter  
The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct, that all the goods were produced in

exported to  
(Country)

Place and date, signature and stamp of certifying authority

Place and date, signature of exporter/signatory